

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД

453 е по 458 е заседания
25 октября по 29 декабря 1949 года

№№ 49 по 54

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Четыреста пятьдесят третье заседание		Стр
1	Предварительная повестка дня	1
2	Утверждение повестки дня	1
3	Демилитаризация района Иерусалима, с особым учетом резолюции Генеральной Ассамблеи 194 (III) от 11 декабря 1948 года	1
Четыреста пятьдесят четвертое заседание		
1	Предварительная повестка дня	5
2	Заявление Председателя	5
3	Утверждение повестки дня	5
Четыреста пятьдесят пятое заседание		
1	Предварительная повестка дня	9
2	Утверждение повестки дня	9
3	Индонезийский вопрос	9
Четыреста пятьдесят шестое заседание		
1	Предварительная повестка дня	25
2	Утверждение повестки дня	25
3	Индонезийский вопрос (продолжение)	25
Четыреста пятьдесят седьмое заседание		
1	Предварительная повестка дня	45
2	Утверждение повестки дня	45
3	Индо-пакистанский вопрос	45
Четыреста пятьдесят восьмое заседание		
1	Предварительная повестка дня	49
2	Заявления касающиеся представительства в Совете Безопасности	49
3	Утверждение повестки дня	50
4	Индо пакистанский вопрос	50

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальным отчетам*

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций

С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 49

ЧЕТЫРЕСТА ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Вторник 25 октября 1949 года, 3 ч дня
Лейк Соксес Нью-Йорк*

*Председатель г-н Уоррен Р ОСТИН
(Соединенные Штаты Америки)*

Присутствуют представители следующих стран Аргентины Египта Канады, Китая, Кубы, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики, Франции

1 Предварительная повестка дня (S/Agenda 453)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Демилитаризация района Иерусалима с особым учетом резолюции Генеральной Ассамблеи 194 (III) от 11 декабря 1948 года

2 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

3 Демилитаризация района Иерусалима, с особым учетом резолюции Генеральной Ассамблеи 194 (III) от 11 декабря 1948 года

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Ко мне поступила официальная просьба представителя Израиля о допущении его к участию в обсуждении этого вопроса без права голоса. Если нет возражений, я предложу ему занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя представитель Израиля г-н Эбан занимает место за столом Совета Безопасности

Махмуд-бей ФАУЗИ (Египет) (*говорит по-английски*)
Прошло десять месяцев с тех пор, как Генеральная Ассамблея приняла свою резолюцию 194 (III) по вопросу о демилитаризации района Иерусалима, 11 октября 1949 г [450-е заседание] по требованию делегации Египта на повестку дня Совета Безопасности был поставлен этот же вопрос. Для всех нас ясно, что в течение этих десяти месяцев — в настоящее

время уже прошло десять с половиной месяцев — Совет Безопасности ничего не предпринял в связи с резолюцией Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, т е не принял никаких дальнейших мер для демилитаризации района Иерусалима. Весь мир — а в особенности члены Организации Объединенных Наций — имеют право знать причины в силу которых Совет Безопасности до сих пор не принял никаких мер в этом отношении а с другой стороны они хотят знать, что Совет Безопасности намерен предпринять в отношении этого очень важного вопроса охраны района Иерусалима, т е вопроса, который также имеет отношение к миру в этой весьма важной части Среднего Востока.

Прежде чем продолжать свою речь, я хотел бы указать, что чтобы я ни сказал по этому вопросу сегодня или в дальнейшем во время его обсуждения в Совете Безопасности моя речь будет касаться лишь данного обсуждаемого нами вопроса и не будет задевать других вопросов, т е она будет касаться лишь вопроса о демилитаризации района Иерусалима.

Делегация Египта была вынуждена поднять этот вопрос не только потому, что прошло уже десять с половиной месяцев с тех пор как была принята соответственная резолюция Генеральной Ассамблеи но также и потому, что мы хотели в сотрудничестве с другими членами Совета Безопасности выяснить возможность принятия мер в этом отношении. На Египте лежит тройная ответственность по данному вопросу. Он поднимает этот вопрос как соседнее к району Иерусалима государство как арабская страна и как член Организации Объединенных Наций, а в частности как член ее Совета Безопасности. На нас лежит как право так и обязанность, выступая в любой из этих ролей, возбудить этот вопрос перед Советом Безопасности и обратить на него внимание членов Организации Объединенных Наций и всего мира.

Помимо этого, вероятно в скором времени Генеральная Ассамблея запросит Совет Безопасности о том, что им было сделано в отношении резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 г и в частности в отношении второго пункта раздела 8 этой резолюции.

Я хотел бы пояснить свою точку зрения по одному пункту. Когда я говорю о «демилитаризации», я не имею в виду переходный период или преходящую фазу я не имею в виду достижение лишь подобия демилитаризации, с тем чтобы оставить вопрос в таком состоянии и позволить процессу самой демилитаризации — в

какой бы форме она ни происходила — быть совершенно отмененной и аннулированной последующими событиями. Когда я говорю о «демилитаризации», я имею в виду реальную и прочную демилитаризацию.

Вот те замечания, которые я хотел бы сделать в настоящий момент.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Теперь я хотел бы коснуться того «парламентарного» положения, в котором оказался Совет Безопасности в отношении этого вопроса.

Никакого вопроса по существу перед нами нет. Замечания представителя Египта касаются вопросов процедуры, а именно, что было сделано и что Совет намерен сделать по этому вопросу.

Короче говоря, на повестке дня Генеральной Ассамблеи стоит вопрос о докладе Палестинской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций¹. Он будет обсуждаться Первым комитетом Ассамблеи через несколько недель. Поэтому мне кажется, было бы неуместно для Совета Безопасности входить в настоящее время в обсуждение по существу вопроса о демилитаризации Иерусалима, так как он является лишь частью и только частью более широкого вопроса, стоящего на повестке дня Генеральной Ассамблеи.

В настоящее время положение в Иерусалиме стабилизировано Соглашением о перемирии между Иорданией и Израилем², что и было отмечено с удовлетворением Советом Безопасности на его [437-м] заседании от 11 августа 1949 года. Это Соглашение среди прочего предусматривает вопрос о частичной демилитаризации Иерусалима и о перемирии между враждующими сторонами. В настоящее время Совет Безопасности следит и наблюдает за этим положением. Как условия перемирия, так и приказы Совета Безопасности о прекращении огня добросовестно соблюдаются обеими сторонами. И поэтому никакой угрозы миру или угрозы создания иного положения, которое бы потребовало принятия мер Советом Безопасности в настоящее время нет и по всей вероятности, обсуждение Советом Безопасности в настоящее время этого вопроса по существу не принесло бы никакой пользы.

Поэтому, повидимому, было бы правильнее отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса на неопределенный срок, оставив его в списке вопросов подлежащих обсуждению Совета до тех пор, пока не последует решение Генеральной Ассамблеи.

Махмуд бей ФАУЗИ (Египет) (*говорит по-английски*) В связи с заявлением, только что сделанным Председателем, я хотел бы почтительнейше представить несколько замечаний. К сожалению, я не мог не заметить некоторых противоречий — может быть только кажущихся — между одной частью его заявления и другой.

С одной стороны, Председатель сказал, что в настоящее время перед Советом Безопасности не возникает никакого вопроса по существу. В этом

я сомневаюсь. Сам Председатель несколько раз коснулся существа вопроса. Во всяком случае, когда Председатель сказал, что перед нами стоит вопрос лишь процедурного характера, а не вопрос по существу, такое его заявление для меня непонятно. Я не знаю в точности, что он хотел сказать, говоря, что перед нами нет никакого вопроса по существу. Ведь перед нами стоит вопрос о демилитаризации Иерусалима. Я несколько в этом не сомневаюсь, особенно когда я припоминаю резолюцию Генеральной Ассамблеи, на основании которой этот вопрос числился на нашей повестке дня, даже прежде чем я обратил на него внимание Совета Безопасности. Поэтому я был бы благодарен Председателю, если бы он пояснил мне свои слова.

Другой пункт, с которым я не могу согласиться, имеет связь с упомянутым Председателем вопросом по существу, а именно, что никакой угрозы миру не существует. Может быть, это и не является именно тем вопросом, который мы обсуждаем в предварительной стадии наших прений, но это очень важное заявление. Я не могу согласиться с тем, что сказал Председатель. Я оставляю за делегацией Египта право резервировать свою позицию по этому вопросу и буду ожидать дальнейших детальных пояснений Председателя, если он их пожелает дать, в связи с тем, что он стал называть «парламентарным положением».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
В ответ на просьбу представителя Египта я скажу, что все, что мною было сказано, касалось «парламентарного положения». В настоящее время перед Советом Безопасности нет никакого вопроса по существу. Никакого предложения не было представлено Совету Безопасности и фактически никакого спорного вопроса не возникло. Это относится также и к другому пункту, а именно, что нет никакой угрозы миру. Поскольку это известно Совету Безопасности, самое благоразумное, что он может сделать, это ждать до тех пор, пока не поступит какая-либо жалоба, если таковая поступит до того, как Генеральная Ассамблея даст свое заключение. Если же таковой жалобы не поступит, то Совет должен подождать, пока Генеральная Ассамблея не даст своего заключения.

Ввиду того, что на списке нет других желающих высказаться, я хотел бы знать, имеются ли возражения против того, чтобы отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса на неопределенный срок, а этот пункт до обсуждения его Генеральной Ассамблеей оставить в списке вопросов Совета Безопасности.

Ввиду того, что нет никаких возражений, я утверждаю, что это принимается единогласно. Имеются ли какие-либо другие вопросы для обсуждения Советом?

Махмуд-бей ФАУЗИ (Египет) (*говорит по-английски*) Я хотел бы самым почтительным образом указать, что я с этим решением не согласен, хотя я и не сделал никакого возражения, видя общее царящее в Совете настроение. Поэтому я покорнейше прошу занести это в протокол заседания Совета Безопасности, которому я весьма ясно изложил мою позицию по этому вопросу и с такой же ясностью изложил заинтересованность моей страны в этом вопросе.

¹ Документ А/992.

² См. Официальные отчеты Совета Безопасности четвертого года, особое дополнение № 1, общее соглашение о перемирии между Хашемитским Королевством Иордании и Израилем.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Если нет возражений, прошу занести в протокол то, что сказал представитель Египта. Я не слышу никаких возражений.

Теперь я предлагаю закрыть заседание. Так как никаких возражений нет, объявляю заседание закрытым.

Заседание закрывается в 3 ч 45 м дня